

钢琴协奏曲
山林

总谱
刘敦南

PIANO CONCERTO

THE MOUNTAIN FOREST
SCORE

DUN-NAN LIU

SHANGHAI MUSIC PUBLISHING HOUSE

钢琴协奏曲

山林

总谱

刘敦南

PIANO CONCERTO

THE MOUNTAIN FOREST SCORE

DUN-NAN LIU

SHANGHAI MUSIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

钢琴协奏曲《山林》:总谱/两架钢琴谱/刘敦南作曲. —上海:
上海音乐出版社, 2007. 9

ISBN 978-7-80751-068-0

I. 钢… II. 刘… III. 钢琴-协奏曲-中国 IV.
J647.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 107571 号

书名: 钢琴协奏曲《山林》
总谱/两架钢琴谱
作曲: 刘敦南

责任编辑: 李 章
音像编辑: 李 章
封面设计: 陆震伟

上海音乐出版社出版、发行
地址: 上海市绍兴路 74 号 邮编: 200020
上海文艺出版总社网址: www.shwenyi.com
上海音乐出版社网址: www.smph.sh.cn
营销部电子信箱: market@smph.sh.cn
编辑部电子信箱: editor@smph.sh.cn
印刷: 上海文艺大一印刷有限公司
开本: 640 × 935 1/8 印张: 21.5 乐谱 159 面
2007 年 9 月第 1 版 2007 年 9 月第 1 次印刷
印数: 1—1,000 册
ISBN 978-7-80751-068-0/J · 069
定价: 58.00 元 (附 CD 一张)

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系
电 话: 021-64511411

歌颂祖国的大好河山，抒发
人们对自己故乡——山林的无限
热爱之情，是这部作品的创作意
图。

作 者

**In deep admiration for my
beautiful motherland and ardent
love for my birthplace —— The
Mountain Forest.**

The composer

目录

Contents

1. 山林的春天
Spring in the Mountain Forest
2. 山林的夜话
Night Song of the Mountain Forest
3. 山林的节日
Festival in the Mountain Forest

乐 队 编 制

ORCHESTRA

Flauto Piccolo	短笛	1
Flauti	长笛	2
Oboi	双簧管	2
Clarineti(B $\flat$)	B $\flat$ 调单簧管	2
Fagotti	大管	2

Corni(F)	F 调圆号	4
Trombe(B $\flat$)	B $\flat$ 调小号	3
Tromboni e Tuba	长号	3 与大号

Timpani	定音鼓
Triangolo	三角铁
Tamburino	铃鼓
Tamburo	小鼓
Piatti	钹
Gran Cassa	大鼓

Campanelli	钟琴
Piano	钢琴

Violini I	第一小提琴
Violini II	第二小提琴
Viole	中提琴
Violoncelli	大提琴
Contrabassi	低音提琴

钢琴协奏曲《山林》
Piano Concerto *The Mountain Forest*
(1979)

1

1. 山林的春天
Spring in the Mountain Forest

刘敦南
Dun-Nan Liu

Moderato brillante $\text{♩} = 80$

rit.

短笛
Flauto piccolo

长笛
2 Flauti

双簧管
2 Oboi

B^b 调单簧管
2 Clarinetti(B^b)

大管
2 Fagotti

F调圆号
4 Corni(F)

B^b 调小号
3 Trombe(B^b)

长号
3 Tromboni

大号
Tuba

定音鼓
Timpani

三角铁
Triangolo

钹
Piatti

钟琴
Campanelli

Moderato brillante $\text{♩} = 80$

rit.

钢琴
Piano

第一小提琴
Violini I

第二小提琴
Violini II

中提琴
Viola

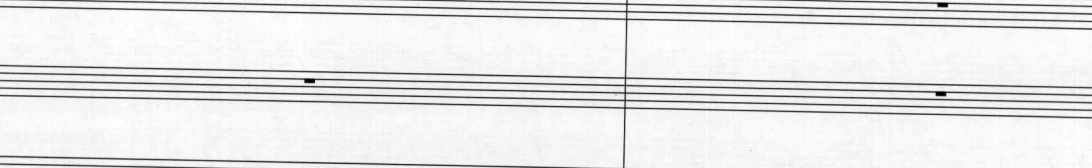
大提琴
Violoncelli

低音提琴
Contrabassi

Poco meno mosso ♩ = 66

Poco meno mosso ♩ = 66

Poco meno mosso ♩ = 66



V-ni I

V-ni II

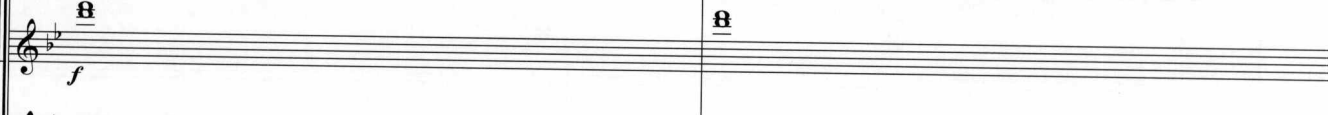
V-le

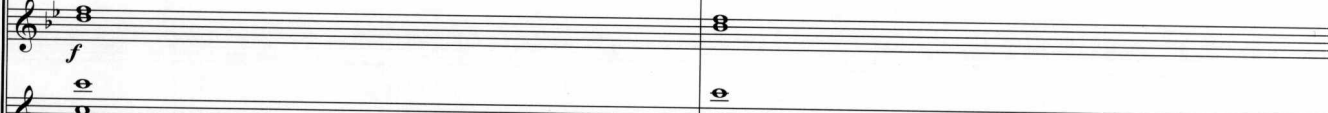
V-c.

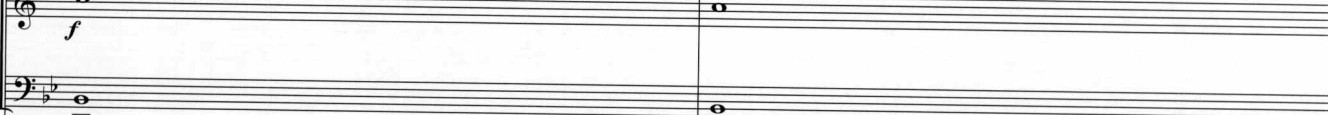
C-b.

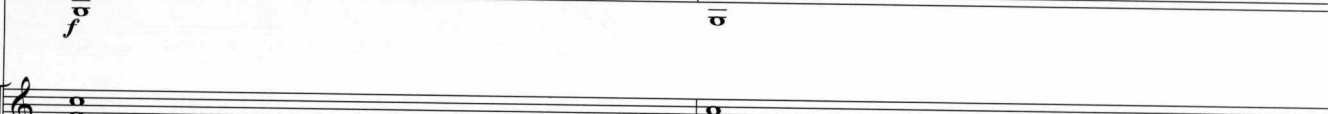
1

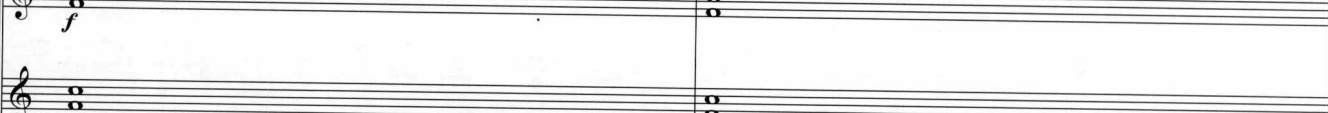
Picc. 

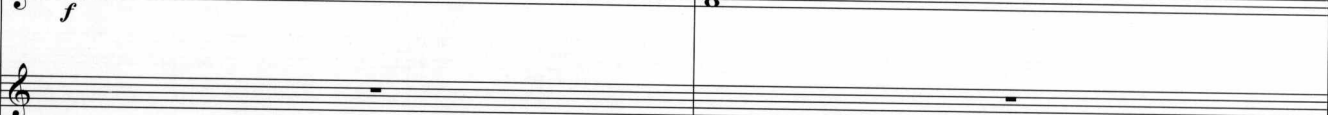
Fl. I II 

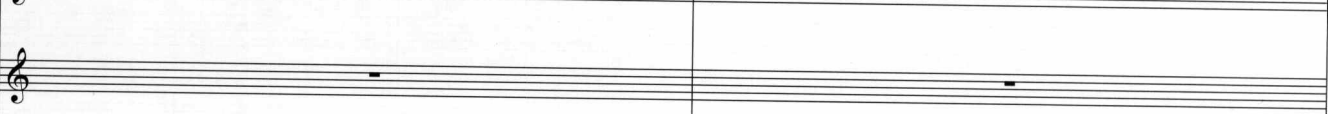
Ob. I II 

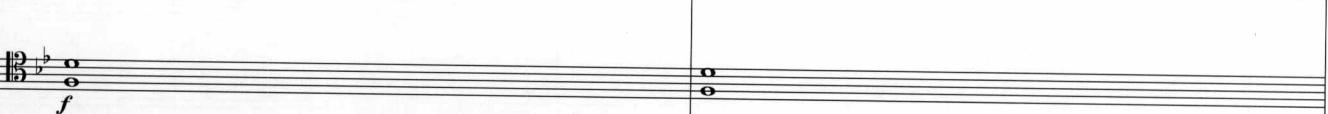
Cl. I II 

Fag. I II 

Cor. I II 

III IV 

Tr-be I II 

III 

Tr-ni I II 

e 

Tuba III 

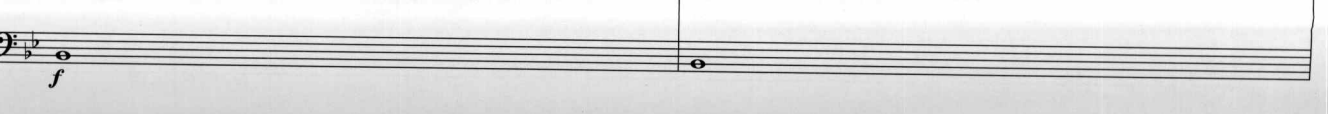
Piano 

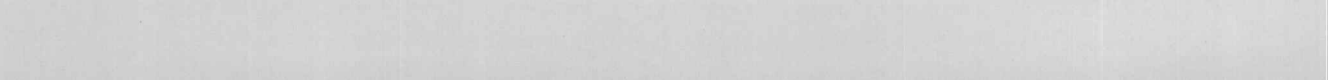
1 

V-ni I 

V-ni II 

V-le 

V-c. 

C-b. 

10

Picc.

Fl. I II

Ob. I II

Cl. I II

Fag. I II

Cor. I II III IV

Tr-be I II III

Tr-ni I II

e

Tuba III

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

The musical score is written for a full symphony orchestra. The woodwind section includes Piccolo, Flutes I and II, Oboes I and II, Clarinets I and II, Bassoon I and II, Cor Anglais I and II, Trumpets I, II, and III, Trombones I, II, and III, and Tuba III. The string section includes Violins I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The Piano part is featured prominently with a complex melodic line. The score is marked with '10' at the top right.

This musical score page, numbered 5, contains staves for the following instruments:

- Picc.** (Piccolo): Treble clef, key of B-flat major. Rested in both measures.
- Fl. I II** (Flute): Treble clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Ob. I II** (Oboe): Treble clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Cl. I II** (Clarinet): Treble clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Fag. I II** (Bassoon): Bass clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Cor. I II** (Cor Anglais): Treble clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Cor. III IV** (Cor Anglais): Treble clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Tr-be I II** (Trumpet): Treble clef, key of B-flat major. Rested in both measures.
- Tr-be III** (Trumpet): Treble clef, key of B-flat major. Rested in both measures.
- Tr-ni I II** (Trumpet): Bass clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- e** (Euphonium): Bass clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Tuba III** (Tuba): Bass clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.
- Piano**: Grand staff (treble and bass clefs). Features a complex melodic line in the right hand with many accidentals and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The melody is marked with a *gliss* (glissando) and a fermata in both measures.
- V-ni I** (Violin): Treble clef, key of B-flat major. Plays a melodic line with a fermata in both measures.
- V-ni II** (Violin): Treble clef, key of B-flat major. Plays a melodic line with a fermata in both measures.
- V-le** (Viola): Bass clef, key of B-flat major. Plays a melodic line with a fermata in both measures.
- V-c.** (Violoncello): Bass clef, key of B-flat major. Plays a melodic line with a fermata in both measures.
- C-b.** (Double Bass): Bass clef, key of B-flat major. Plays a whole note B-flat in both measures.

Picc.

Fl. I
II

Ob. I
II

Cl. I
II

Fag. I
II

Cor. I
II
III
IV

Tr-be I
II
III

Tr-ni I
II

e
Tuba III

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

This page of a musical score contains staves for various instruments. The woodwind section includes Piccolo, Flute I and II, Oboe I and II, Clarinet I and II, and Bassoon I and II. The brass section includes Cor Anglais I, II, III, and IV; Trumpet I, II, and III; Trombone I, II, and III; and Tuba III. The piano part features a complex, arpeggiated texture with a '8va' marking. The string section includes Violin I and II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is written in a key with two flats and a common time signature.

15

Picc.

Fl. I II

Ob. I II

Cl. I II

Fag. I II

Cor. I II III IV

Tr-be I II III

Tr-ni I II

e

Tuba III

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

mp

mf

pizz

8va

This page of a musical score is for a symphony, likely by Gustav Mahler, given the instrumentation and style. The score is written in G major and 4/4 time. The instruments and their parts are as follows:

- Picc.** (Piccolo): Silent in this section.
- Fl.** (Flutes): I and II parts, playing a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Ob.** (Oboes): I and II parts, playing a sustained chord with a forte (*f*) dynamic.
- Cl.** (Clarinets): I and II parts, playing a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Fag.** (Bassoons): I and II parts, playing a sustained chord with a forte (*f*) dynamic.
- Cor.** (Cor Anglais): I, II, III, and IV parts, playing a sustained chord with a forte (*f*) dynamic.
- Tr-be** (Trumpets): I and II parts, playing a sustained chord with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.
- Tr-ni** (Trumpets in E-flat): I and II parts, playing a sustained chord with a forte (*f*) dynamic.
- Tuba**: III part, playing a sustained chord with a forte (*f*) dynamic.
- Timp.** (Timpani): Playing a sustained chord with a mezzo-piano (*mp*) dynamic.
- Piano**: Playing a complex, arpeggiated figure with a forte (*f*) dynamic, marked with a *8va* (octave) instruction.
- V-ni** (Violins): I and II parts, playing a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- V-le** (Viola): Playing a melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- V-c.** (Violoncello): Playing a sustained chord with a forte (*f*) dynamic.
- C-b.** (Double Bass): Playing a sustained chord with a forte (*f*) dynamic, marked with an *arco* (arco) instruction.

20
2

Picc.

Fl. I II

Ob. I II

Cl. I II

Fag. I II

Cor. I II III IV

Tr-be I II III

Tr-ni I II

e

Tuba III

Timp.

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

p

mp

f

pizz.

Picc.

Fl. I II

Ob. I II

Cl. I II

Fag. I II

Cor. I II III IV

Tr-be I II III

Tr-ni I II

e

Tuba III

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.

This musical score page, numbered 10, contains staves for various instruments. The woodwind section includes Piccolo, Flute I and II, Oboe I and II, Clarinet I and II, Bassoon I and II, and Cor Anglais I, II, III, and IV. The brass section includes Trumpet I, II, and III, Trombone I, II, and III, Trumpet in B-flat I and II, and Euphonium/Tuba III. The piano part is shown in grand staff notation. The string section includes Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is written in a key with two flats (B-flat major or D minor) and a common time signature. The woodwinds and strings are playing active melodic and harmonic parts, while the brass and piano provide harmonic support.

Picc.

Fl. I II

Ob. I II

Cl. I II

Fag. I II

Cor. I II III IV

Tr-be I II III

Tr-ni I II

e

Tuba III

Piano

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c.

C-b.